



CODEX AND CODE - Erasmus+ Blended Intensive Programme · Patmos 2026

TRANSCRIPTION WORKSHOP, Patmos, Monastery of St John the Theologian, MS 76

Repository: Monastery of St John the Theologian, Patmos

Shelfmark: MS 76

Contents: Tetraevangelion

Working folios: ff. 264v–265r

Date: 1038

WHAT IS A TETRAEVANGELION?

A **Tetraevangelion** (τετραευαγγέλιον) is a Gospel book containing the complete text of the **four canonical Gospels** — **Matthew, Mark, Luke, and John** — arranged in their continuous biblical order. It should be distinguished from the **Evangelion / Gospel Lectionary**, in which Gospel passages are divided and arranged according to their liturgical use throughout the ecclesiastical year.

OUR PASSAGE

Gospel of John 21:16–25

The selected passage comes from the **final chapter of the Gospel according to John**. It begins with the dialogue between the risen Christ and Simon Peter, in which Peter is entrusted with the care of Christ's flock, and continues through the concluding verses of the Gospel, ending with John 21:25, the final verse of the Fourth Gospel.

TRANSCRIPTION CONVENTIONS

NOMINA SACRA — QUICK REFERENCE

Symbol	Meaning	ΙΕΡΑ ΟΝΟΜΑΤΑ (NOMINA SACRA)	
(abcd)	expansion of an abbreviation	ΘΣ = Θ(ΕΟ)Σ ΚΣ = Κ(ΥΡΙΟ)Σ ΠΗΡ = Π(ΑΤ)ΗΡ ή	ΘΥ = Θ(ΕΟ)Υ ... ΚΥ = Κ(ΥΡΙΟ)Υ ... ΠΡΟΣ = Π(ΑΤ)ΡΟΣ ... → ΠΡΙΑΡΧΗΣ = Π(ΑΤ)ΡΙΑΡΧΗΣ ή ΠΡΙΚΙΟΣ = Π(ΑΤ)ΡΙΚΙΟΣ
[abcd]	lost letters (suggested reconstruction)	ΠΡ = Π(ΑΤΗ)Ρ ΥΣ = Υ(ΙΟ)Σ ΠΝΑ = ΠΝ(ΕΥΜ)Α	ΠΡΣ = Π(ΑΤ)Ρ(Ο)Σ ΥΥ = Υ(ΙΟ)Υ ... ΠΝΟΣ = ΠΝ(ΕΥΜΑΤ)ΟΣ ... → ΠΝΙΚΟΣ = ΠΝ(ΕΥΜΑΤ)ΙΚΟΣ
[...]	lost letters (reading impossible)		
[[abcd]]	letters deleted by the scribe or by a later hand	ΙΣ = Ι(ΗΣΟΥ)Σ ή ΙΗΣ = ΙΗ(ΣΟΥ)Σ ΧΣ = Χ(ΡΙΣΤΟ)Σ ή ΧΡΣ = ΧΡ(ΙΣΤΟ)Σ	ΙΥ = Ι(ΗΣΟ)Υ ... ΧΥ = Χ(ΡΙΣΤΟ)Υ ...
<abcd>	letters to be supplied for the sense		
{abcd}	letters to be omitted for the sense	ΑΝΟΣ = ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΟΣ ΔΑΔ = ΔΑ(ΒΙ)Δ ΘΚΟΣ = Θ(ΕΟΤΟ)ΚΟΣ ΙΗΛ = Ι(ΣΡΑ)ΗΛ ΙΛΗΜ = Ι(ΕΡΟΥΣΑ)ΛΗΜ	ΑΝΟΥ = ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΟΥ ... → ΑΝΙΝΟΣ = ΑΝ(ΘΡΩΠ)ΙΝΟΣ ΘΚΟΥ = Θ(ΕΟΤΟ)ΚΟΥ ...
ⲁⲃⲄⲅ	uncertain letters (uncertain reading)	ΜΗΡ = Μ(ΗΤ)ΗΡ ή	ΜΡΟΣ = Μ(ΗΤ)ΡΟΣ ή
\abcd/	letters written above the line	ΜΡ = Μ(ΗΤΗ)Ρ ΟΥΝΟΣ = ΟΥ(ΡΑ)ΝΟΣ ΣΗΡ = Σ(ΩΤ)ΗΡ ή ΣΩΡ = Σ(ΩΤΗ)Ρ	ΜΡΣ = Μ(ΗΤ)Ρ(Ο)Σ ΟΥΝΟΥ = ΟΥ(ΡΑ)ΝΟΥ ... → ΟΥΝΙΟΣ = ΟΥ(ΡΑ)ΝΙΟΣ ΣΡΟΣ = Σ(ΩΤΗ)ΡΟΣ ... → ΣΡΙΑ = Σ(ΩΤΗ)ΡΙΑ
\abcd\	letters written in the margin	ΣΤΡΟΣ = ΣΤ(ΑΥ)ΡΟΣ ή ΣΡΣ = Σ(ΤΑΥ)Ρ(Ο)Σ	ΣΤΡΟΥ = ΣΤ(ΑΥ)ΡΟΥ ...
abcd	line break		
abcd			
abcd	folio or column break	ΒΑΥΣ = ΒΑ(ΣΙΛΕ)ΥΣ	
abcd			

Reference:

ΚΟΜΙΝΗΣ, Αθανάσιος. (1966). Ὁ νέος κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς ἐν Πάτμῳ Ἱερᾷ Μονῇς Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου (Μέθοδος καὶ προβλήματα). BYZANTINA SYMMEIKTA

ΚΟΜΙΝΗΣ, Αθανάσιος. (1966). Σακκελίωνος παραλειπόμενα (Συμβολὴ πρώτη). BYZANTINA SYMMEIKTA

<https://codices-patmos.anavathmis.eu/>

[COTE] Numéro diktyon : 54320

Hellas, Patmos, Μονή Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου, Mss., 0076

Type de cote :

Actuelle

Equipe Référente :

[ParaTexBib](#)

Identifiants

Répertoire	Numéro	Url	Remarque
Aland minuscules	1163	Lien	
CSNTM numérisation	Patmos Iōan. Theol. 0076	Lien	

Copistes, possesseurs & autres

Nom	Siècle	Dates	Remarque	Nature	Folios	Commentaire	IRHT - Personnes
Γαβριήλ μοναχός ἐν τῇ μονῇ Βατοπεδίου	11			possesseur		Note de possession f. 1r.	118689

Bibliographie

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
0097.01	K. Lake, S. Lake, <i>Dated Greek Minuscule Manuscripts to the Year 1200. I. Manuscripts at Jerusalem, Patmos and Athens</i> , Boston, The American Academy of Arts and Sciences, 1934 (Version en ligne)	Catalogues	n° 19		15, pl. 38
1948	I. Sakkeilōn, Πατριακή βιβλιοθήκη ἤτοι ἀναγραφὴ τῶν ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ τῆς κατὰ νῆσον Πάτμου γεγραμῆς καὶ βασιλικῆς μονῆς τοῦ ἁγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου τεθησαυρισμένων χειρογράφων τευχῶν, Athēna, 1890 (Version en ligne)	Catalogues			54
1958	A. Kominis, Πίνακες χρονολογημένων Πατριακῶν κωδίκων, Athenai, 1968 (Version en ligne). Version anglaise (= n° 1959) : Facsimiles of dated Patmian Codices, Athens 1970	Catalogues	n° 6		4
	P. Canart, J. Leroy, « Les manuscrit en style de Reggio. Etude paléographique et codicologique », <i>La Paléographie grecque et byzantine. Paris, 21-25 octobre 1974</i> , Colloques internationaux du CNRS 559, Paris, 1977, p. 241-261				252 (n. 37)
0329I	N. Kavrus-Hoffmann, « Catalogue of Greek Medieval and Renaissance Manuscripts in the Collections of the United States of America, Part IX: Chicago, Illinois, The Lutheran School of Theology at Chicago, The Jesuit-Krauss-McCormick Library », <i>Manuscripta</i> , 59, 2015, p. 61-139				

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
1950	A. Kominis, Πατριακή βιβλιοθήκη ἤτοι Νέος κατάλογος τῶν χειρογράφων κωδίκων τῆς ἱερᾶς Μονῆς Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου Πάτμου, Τόμος Α΄. Κώδικες 1-101, Athēna, 1988				

Contenu

Numéro	Folios	Siècle	Date	Support Principal	Remarque	Copistes, Possesseurs & Autres	Révision
0	001-265	11	1038	Parchemin	- Cum lacunis. - Pericopae de adultera add. in mag. f. 230v rec. man. - f. 1r : annotatio anagraphica (?) copistae. - f. 208v: annotatio anno 1222. - f. 265r: annotatio copistae anno 1037 Octobri 5.		

Témoins (4)

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
001-74v	Testamentum nouum	Euangelium sec. Matthaeum					11	1038	Inc. mut. ; cum lacunis			● 1950
075-123	Testamentum nouum	Euangelium sec. Marcum					11	1038	Cum lacuna			● 1950
123v-206v	Testamentum nouum	Euangelium sec. Lucam					11	1038	F. 207 uacuum			● 1950
207v-265	Testamentum nouum	Euangelium sec. Iohannem					11	1038	Cum lacunis ; Sequitur subscriptio f. 265r			● 1950

[illegible]